No 35
1-8-35

M.R.O. 1—22,400—22-11-30.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Pension DEPARTMENT.

G.O. No. 220 ~~Press~~ Mis.

Dated 28 7 1863.

Not to be folded or roughly handled

Salem Civil Court.
3rd September 1861

From
W Hodgson Esqre
Acting Civil Judge of Salem
To
T Pycroft Esqre
Chief Secretary to Government

Sir,

Adverting to the Proceedings of the Madras Govt dated 28th June 1861. No. 221 declining to sanction the grant of a pension to Ponnambala pillay the late Head Goomastah on the Establishment of the Salem District Moonsiff on the ground that the above individual's services were not rendered in an office qualifying for either pension or gratuity under the uncovenanted service Pension Rules, I beg respectfully to forward translation of an application from Ponnambala Pillay & to state that this servant has been during almost 2/3rds of the

period

period of his entire service Viz 26 years 3 months and 11 days drawing a salary of upwards of 10 Rupees, and as a Goomastah is included in the List⊗ of servants having eventual claims to superannuation Pension from Govt - House as neither the revised Pension rules nor the Civil Auditors Mau specify the particular office in which service would constitute such claim upon for pension, I submit that the individu in question may be regarded as eligible for a pension. The records of this Court furthermore afford a Precedent× in support of this positive opinion.

⊗ Vide Appendix No 1 annexed to the Civil Pension rules circulated for general information dated 16th May 1851.

× Vide pension Certificate No 7136 granted to Mootoosawmy Moodly & returned to Govt on the 13th April 1861 for cancelment in consequence of the Pensioners demise.

Under these circumstances I request that should the Govt see reason to alter their determination the original application from Ponnambalapillay for a pension equal to one third of the monthly salary drawn by him during the last 5 years submitted with this Courts letter of the 8th April last may be complied with.

I have the honor to be
Sir,
Your most Obedient Servant

Acting Civil Judge

Compd CK

Translation of a Petition presented by Ponnumbalum Pillay late Head Goomastah in the Salem Moonsiff's Court-

Ever since the 25th October 1834 when the Government allowed fixed establishment to the District Moonsiffs, up to 31st January 1861 I was employed as a Gumasta in the different District Moonsiffs' Courts my pay varying from 8 to 16 Rupees- Feeling my health declining I resigned my post soliciting that I may be recommended for pension & the Civil Court accordingly forwarded my application to Government recommending me as a fit object for the Government's bounty- I am now informed that the Government have refused to sanction the grant of pension on the ground that my services were not rendered in an office presided over by an European authority- the Pension Rule provides that all Government

---

Pension 1861
Judicial Department
From No 378
Civil Judge
Salem
to
The Chief Secretary
to Government
Dated 3rd } September
Recd 5th } 1861
No 18
Enclosure No 1
No
Forwarding translation of a Petition presented by Ponnambala Pillay and recommending that he may be regarded eligible for pension
O.R. No 2209 of 1861

Servants who are drawing a salary of more than 10 Rupees are entitled to pension, but it contains no rule whatever which renders only that class of Servants serving before European authorities eligible for person and exempts the other class serving under the natives from a claim to pension - if such was contemplated by the Pension Rules there was no occasion for admitting Mootoosawmy Demised Modly, the late Head Gumastah of the Salem Moonsiff's Court to the benefit of the pension rules - Many Gumastahs employed under the Tasildars have also been admitted to the benefit of the Pension Rules - I from an assurance that a pension would be accorded to me in proportion to the period of my service, have resigned my post -

2 Under these circumstances

I request that the Court will, after taking into consideration the numerous instances in which pension have been accorded to Servants employed in offices presided over by natives as also the length of my service, again bring my case to the favorable notice of Government -

3 I further add that if this cannot be done I may be allowed to resume my appointment as I am now recovered and feel able to work for some years more -

(Signed) Ponnumbala Pillay

(True Translation)

Ag Civil Judge

Enclosure No. 1

In a letter from the Ag Civil Judge of Salem dated the 3rd September 1861

To
The Chief Secretary
to Government
Madras

Pens 1861 Dept
In No 518

Return of a Man of the Judicial Department of Salem Considered Unfit for further Service

No.	Rank	Name	Present age	Disease or Medical Reasons for Considering the Man Unfit	Summary and period of Previous treatment with Opinion as to benefit to be derived from further treatment
	Head Coomnatah in the Salem District Moonsiff's Court	Ponnumbalapilla	57	This Government Servant who is upwards of 57 years of age has been 27 years in Service He is old and infirm I have therefore granted him the following Certificate. I do hereby Certify that Ponnambalapilla Head Coomnatah of the Moonsiff's Court is incapacitated by old age and the infirmities Consequent then on from the further performance of his duties Contracted or General Service and not the result of Intemperance or other irregular habits	He has not been under Medical treatment from which I am of Opinion that no benefit would be derived

Salem
16th February 1861

Zilla Surgeon

10

Return of the Mem of the
Judicial Department
Salem [illegible]
for [illegible]
[illegible]
(Zillah Surgeon)

Judicial Department
Enclosure No. 1
In a letter
from the Ag. Civil
Judge of Salem
dated the 13th April
1861
To
The Chief Secretary
to Government
Fort St. George

Recd 1861 [illegible]
In No. 202

No. 7

Salem Civil Court
13th April 1861

From
A. W. Phillips Esqre
Ag. Civil Judge of Salem

To
T. Pycroft Esqre
Chief Secy. to Govert.
Fort St. George

Sir,

The Zillah Surgeons Certificate referred to in my letter of the 8th Instant having through inadvertence, been omitted to be sent up with the above letter, I have now the honor to forward the same herewith.

I have the honor to be
Sir
Your most obedt. Servant
A W Phillips
Ag. Civil Judge

---

y son who is detatched from
my

Proptty: Appmt
Judicial Dept.
From 1861 No. 202
The Ag Civil Judge
of Salem

To
Chief Secretary
to Government
Fort St George

Dated 13th
Despd do } April
Recd 15th } 1861

No. 7
Enclosures 1
No.

Forwarding the Zila Surgeon's Certificate referred to in this Court's letter of the 8th Instant

Po 220 P.W.151

13

Translation of an Urzee addressed to the District Moonsiff of Salem by Poonambalapillay Head Goomastah of the said Court under date 18th December 1860.

I beg to state that I was entertained as 3rd Goomastah in 1834 and since promoted to my present duty of Head Goomastah, in the performance of which I have been careful and diligent up to this time — but my courage fails me in the prosecution of the active duties of my Office owing to the Flatulent disorder I am now troubled with — My son Sundasawmy is at present employed as 6th Goomastah in the Mnffs Court at Kistnagherry. The small income of 6 Rupees derived by my son who is detached from my my family and the scanty allowance of pension which I may get here will be quite insufficient to support my large family. In accepting this my resignation of office I request you will be good enough to bring to the favorable notice of the Civil Judge that in recommending me for a Pension my son may be transferred to the Salem Sub. Court so as to enable me with these means to provide for the wants of my family.

Salem / Sigd Ponnambala Pillay
18th Decr/60

Filed 30th January/61

/ Sigd Vencatramiah
Distt. Muff

Read 2d. Feby/61

/ Sigd A. F. Phillips
Ag. Civil Judge

/ True Translation /

W. W. Phillips

t shewing the services of Ponnumba
Head Goomastah of the Salem Moon-

3rd Goomastah in the ripatoor Moonsiff's Court om 25th October 1834 to 5th August 1845	10—9—12
Head Goomastah in the ripatoor Moonsiff's Court rom 6th August 1845 to 15th ecember 1853 @ 14 Rs	8—4—11
Head Goomastah in o Namgherry pett Moonsiff ourt from 16th December 53 to 17th August 1857 @ 16 Rs	3—8—3
Head Goomastah in the istnagherry Moonsiff's urt from 18th August 57 to 8th March 1858 @ 16 Rs	"—6—22
Head Goomastah in the amgherry pett Moonsiffs ourt from 9th March 1858 15th June 1859 @ 16 Rs	1—3—8
Head Goomastah in Salem Moonsiff's Court om 16th June 1859 to 31st anuary 1861 @ 16 Rs.	1—7—15
Total	26—3—11

During the interval of the above
riod of the applicant's Service which
verified by the records of this Court

Judicial Department

Enclosure No. 1

In a letter from
the A. Civil Judge
of Salem dated the
8th April 1861

To
The Chief Secretary
to Government
Madras

Pens 1861 Dept.
In No. 194

it appears that he was absent on leave on two occasions on substitute being appointed.

The Applicant stated on oath that excepting on the said occasions he has never been absent on leave.

Salem
Civil Court
8th April 1861

W [illegible]
Ag Civil Judge

Compd S.R.

Judicial Department

Enclosure No. 11

From a letter from the Ag Civil Judge of Salem dated the 8th April 1861 to The Chief Secretary to Government Madras

[illegible] of Service

Recd 1861 Dated
In No 1914

No. 5

Salem Civil Court
8th April 1861

From
A. W. Phillips Esqre
Ag Civil Judge of
Salem.

To
T. Pycroft Esqre
Chief Secy to Govert
Fort St George

Sir,

I have the honor to transmit an application from Ponnambala pillay the Head Goomastah of the Salem Moonsiff's Court and to state that he has been from old age and infirmity rendered unequal to the performance of his duties - a fact testified also by the Zillah Surgeon. Taking into consideration the applicants long service amounting to upwards of 26+ years. I would beg to recommend

+ verified by the records of this and the Late Zillah Court.

that a pension equal to one third of the average monthly salary drawn by him for the last 5 years be granted from 30th January last the date on which the above individual ceased to perform his duties

2 The usual Register of Application and the Medical Officer's Certificate are herewith submitted.

I have the honor to be
Sir
Your most obedt. Servant

A W Shelley
Ag. Civil Judge

Compd CR

16/4.

Referred to the Civil Auditor for the usual verification.

Fort Saint George,
15th April 1861 } W. A. Kerr Dy. Secy. to Government.

To
The Civil Auditor. Recd 15/4/61.

W.

No 127
Enclos.

Pub. 1861 Separate Department

From No 194

The Ag Civil Judge
of Salem

To.

The Chief Secretary to
Government
Madras

Dated 8th
Despd 10th } April 1861
Recd 12th

No 5

Enclosures 3

~~With an Order~~
Submitting an
application from
the Head Goomastah
of the Salem Mff's
Court & recommending
that a pension equal
to one third of his monthly
salary may be granted

P. 157
P.O. No. 220 of 1861

G. 2036.

25

General Department.

CIVIL AUDITOR'S OFFICE:
FORT SAINT GEORGE, 24th April 1861:

No 157

REPORT OF THE CIVIL AUDITOR

on Government Order of the 15th April — 1861.

The Civil Auditor has the honor to report that the last authorized official allowance drawn by Ponnumbala Pillai, —— late Head Gumashta of the Salem Munsif's Court on the Establishment of the Civil Judge of Salem, ~~has averaged for the last 5 years of his service,~~ was Rs. 16 — " — " per mensem, and that his service, ~~qualifying for pension,~~ extends over a continuous period of 26 years 3 months and 7 days; Viz.

From 25th October 1834 to 31st January — 1861.

He has all along served in Munsif Courts, & as the Munsifs draw a fixed monthly allowance for their Establishments he is not eligible to the benefits of the Superannuation Pension Rules. The question arises whether he can notwithstanding claim a gratuity. The Officiating Civil Auditor believes that the grant has been bestowed in similar cases, but he is not satisfied that the point has ever been mooted whether the expression "Servants in grades not entitling them to pension under the rules" was intended by the Home* Government to include other than menial or inferior servants upon regular establishments. —

* Honorable Court to Govt. of India 24th June No. 43 of 1857. Published in Vol: II p. 426 of Gazette. Fort St. George.

If the doubt be decided in his favour, —

He is entitled to a gratuity of 6 months — salary.

J. Montgomerie
Offg. Civil Auditor.

To
THE CHIEF SECRETARY TO GOVERNMENT.

Civil Pension Department.

Ent. ffff

Separate

Pension 1861. Departm

rom The Civil Auditor No. 250

o The Chief Secretary to Government.

Dated 21st April }
Received 26th " } 1861.

No. 159.

Enclosures

No.

Verifies the service of Ponnambola Pillai
late Head Gomastah of the [illegible] on the
Establishment of the Civil Judge of Salem
and reports that he is entitled to a gratuity
of 6 Months salary.

No. 12

Salem Civil Court 27
22nd July 1863

From,

J. W. Cherry Esquire
Civil Judge of Salem

To,

W. H. Kerr Esquire
Deputy Secretary to Government
Madras

Sir,

With reference to your Memo No. 44 of the 13th Instant, I have the honor to state, that the deceased Ponnambulapillai referred to in my letter to the Chief Secretary to Government dated 8th April 1861, has left a son and a widow.

I have the honor to be
Sir
Your Most Obedient Servt.

J W Cherry
Civil Judge

~~Pension~~ 1863 ~~Judicial~~ Deptt

From No 364

The Civil Judge
of Salem

To
The Dy Secty to Govt
Madras

Dated 22nd } July 1863
Recd 24th }

Enclosure "
No 12.

Informing that the individual referred to in his letter of the 8th April 1861 has left a son & a widow

O No 72

A

A Detailed list shewing the appointments of Ponnambalum Pillay held in the Tripatoor Moonsiffs Court from 25th October 1834 to 8th August 1845.

Name	Office	Amount of Salary per Mensem		
⊗ Ponnambalum Pillay - - - - -	3rd Goomastah in the Tripatoor Mffs Court from 25th Octr 1834 to 8th August 1845 - - -	Rs 8	As 12	P "
	⊗ This individual deceased on the 19th May 1862.			

Salem
Civil Court
3rd July 1863

Civil Judge

CIVIL PAYMASTER'S OFFICE
JY 8
1863

29

Pens 1173 Date
See No 1044

1044
1 Enclo
Salem Civil Court
3rd July 1863.

CIVIL PAYMASTER'S OFFICE
JY 6
1863

From
J. W. Cherry Esqre
Civil Judge of Salem

To
W. J. Raynor Esqre
Offg. Civil Paymaster
Madras

Sir,

In reply to your Memos of the 8th April, 30th May last Nos. 145 and 231, I have the honor to forward herewith a statement shewing the length of Service of Ponnambalu Pillay in the Tripalore Moonsiff's Court

I have the honor to be
Sir
Your Most Obedt. Servant
W Cherry
Civil Judge

Pensions 1863 Deptt —
From

The Civil Judge
of Salem

To
The Offg Civil
Pay master
Madras

Dated 3rd } July 1863
Recd }

No 1044 Enclosure 1

Forwarding
a statement showing
the length of service
of Ponnumbala
Pillai —

Register [illegible] application for a Superannuation pension from the Establishment of the Zillah Court of Salem prepared under the [illegible] passed by Government under date the 15th May 1861.

CIVIL PAYMASTER'S OFFICE
JY 9
1863

Name of the person by whom the pension is applied for with the name of his Father			Poonnumbala Pillay Coshharigga Pillay
Number on the Establishment		5	
Identification of the Applicant's person			1 Scar on the back of the head 1 Spot on the right side of the lower belly 1 Scar at the end of the left eye brow
Size	Feet	5	
	Inches	4	
Age of the Applicant at the time of Application	Years	53	
	Months	9	
	Days	9	
Religion Caste or Tribe			Solamundala Vellala of Sevah sect
Where residing	Province		Salem Zillah
	Pergunna		Salem Talook
	Village		Sevoypett.
Present Employment			Head Goomastah in the Salem [illegible] Court
Total period of Service	Years	32	
	Months	5	
Applicant's Services continuous or not			Not Continuous
How long not employed under what circumstances			One Month & 15 days absent on leave
Date of application to Government		30th Jany 1861	
Average salary or authorized official allowance per mensem for the 5 years preceding the date of application		R a p 16 " "	
Salary or authorized official allowance per mensem at the time of Application		16 " "	
Abstract of the ground of application			Incapacity occasioned by old age.
Remarks by the Head of Office			The Ag Civil Judge considers the applicant a fit object of the bounty of Govt from the length of his service and the manner in which he has performed his duties generally.
Proposed amount of pension per mensem		R a p 5-5-4	
Treasury at which the party if pensioned wishes to draw his pension			Zillah Court Treasury at Salem
Order of Government			

Salem
Civil and Session Court
8th April 1861.

This is to certify that
I examined the Applicant
and believe that he is about
53 years of age.

[illegible]
Sheristadar

[illegible]
Ag Civil & Session Judge

Compd EP

General Deptt.

No. 297.

Report of the Civil Pay master.—
on Govt order of the 25th March 1863 No. 75.—

Service of applicant as verified by Civil Pay master	Salary for the last 5 Years.—	Remarks.—
Y — M — D 15 - 5 - 23	Rs. - A - P. 16 - „ - „	The Service of Ponnumbala Pillay late Head Goomastah of the Salem Moonsiff's Court, can be verified from the Records of the Civil Pay master's Office fro 9th August 1845 to 31st January 1861 — His service from 25th October 1834 to 8th August 184 cannot be verified from the Records of the Civil Pay master Office, as only a lump su is shewn for the Establishment of the District Moonsiff's Courts without the name of the individuals in the Returns received for those periods; but assuming the period and salary as given by Mr. Cherry to be correct, his service in all amoun[illegible] to years 26 3 7, of which his service in grades qualifying for Pension is 15 Years 5 Mo and 23 days — A gratuity equal to 6 months' salary or Rs. 96 — is admissible — The Applicant died on the 19th May last — Vide detailed list of service marked A enclosed in letter of the 3d Instant from the Civil Judge of Salem.—

Civil Pay master's office,
Fort St. George,
8th July 1863.—

To,
The Chief Secy to Govt.
Civil Pension Departt.

Offg. Civil Pay master.—

Pension 1863 Departt.

No. 338

Report of the Civil Paymaster

Dated 8th July 1863
Recd. 10 " "

In a L. from Govt Madras [illegible]
No. 937 [illegible]

Case No. 86.

220

Order thereon 28th July 1863 No. 220

In pursuance of the Civil Paymaster's report ~~His Excellency~~ the Governor in Council sanctions the disbursement of a gratuity equal to six Months' Salary, or Rs. 96, to the heir of Ponnumbala Pillay, deceased.—

Dy. Secry to Govt.

To The Civil Judge of Salem Des. 28/7/63
To The Civil Paymaster Des. 28/7/63

Ent. [illegible] 8-63

Judicial Department.

Enclosure No. III

In a letter from the Actg Civil Judge of Salem dated the 8th April 1861.

To
The Chief Secretary
to Government
Madras